

Atlantic Health Sciences Corporation
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

NEWS AT AHSC

Greater Saint John News

March 2007

AHSC Family Medicine Physician to Head Dalhousie Program



Dr. Jennifer Hall, Family Medicine Physician

Dr. Preston Smith, Head and Academic Leader, Maritime Network of Family Medicine, Dalhousie University, announced that **Dr. Jennifer Hall**, Family Medicine Physician at St. Joseph's Community Health Centre, has been appointed Residency Program Director in the Department of Family Medicine. In making the announcement, Dr. Smith noted, "Dr. Hall brings her great enthusiasm, as well as extensive skills and experience to this position."

An Associate Professor in the Department of Family Medicine at Dalhousie University, Dr. Hall has been Site Director for Saint John since 2004. She is a medical graduate of Memorial University and served as Program Director in the Department of Family Medicine at Memorial University from February 2001 to August 2002.

In addition to meeting the demands of a busy clinical practice at St. Joseph's Community Health Centre, Dr. Hall has been very active in Palliative Care, both locally and on a national level.

"The success of this program and its benefit to our Region may be best demonstrated by our success in recruitment. Last year alone, three Family Medicine Residents, who were based at this site, set up practices in Health Region 2," noted Hall.

"We realize that this appointment represents a huge commitment of time and energy and we congratulate Jennifer on this important appointment. She brings a wealth

of experience to this position from her work at Memorial University and we look forward to continuing to work with Jennifer in her new role with Dalhousie University," acknowledged **Dr. James O'Brien**, VP Medical Affairs.

Cardiac arrest survivors join rescuers in celebration

Individuals who survived sudden cardiac arrest in 2006 joined in celebration with family, first responders, EMS professionals and others. The event, hosted by AHSC Emergency Medical Services, serves as an opportunity to recognize the outstanding contributions of all involved in the successful resuscitation of individuals who experienced sudden cardiac arrest outside the hospital environment.

One such survivor is **Marilyn McKenzie**, who today lives a normal and happy life. However, about one year ago, Marilyn and her family experienced a life changing event. At approximately 12:30 PM on January 20, 2006, Marilyn was at her home in Hampton preparing for an upcoming church event with her husband Jim and their Minister, Reverend Keith Lyons, when she suddenly and with no warning, collapsed. "I was preparing hors d'oeuvres one minute and the next I was on the floor," said Marilyn, although she has little recollection of the events of the day.

Thinking quickly, Reverend Lyons called 911. As instructed by the 911 dispatcher, Marilyn's husband Jim began CPR. The dispatcher remained on the phone for the less than five minutes it took for the Hampton ambulance to arrive. Jim now indicates that having the dispatcher stay on the line was very helpful and comforting.

Marilyn was defibrillated by the Hampton Paramedics and as she was brought outside, a Saint John Paramedic crew arrived on the scene to assume care for Marilyn and to transport her to the Saint John Regional Hospital. "There were so many people who responded so quickly," said Marilyn. "That's probably why I'm here today." Ironically, Marilyn's daughter heard the ambulance sirens that afternoon and said a little prayer as she always does - not knowing at the time that her mother was the one in the ambulance. "Maybe that little prayer also helped," said Marilyn.

But, the main reason Marilyn survived that day is because the "chain of survival" worked. The "chain of survival" refers to early recognition of an emergency, early call to 911, early CPR, early defibrillation and early advanced medical care. All links of the chain were present

for Marilyn. Ian Watson, Region Manager of AHSC Emergency Medical Services, said "We are extremely proud of the incredible work done by our Paramedics every single day to save lives."

AHSC operates Emergency Medical Services in Saint John/KV, Sussex, Blacks Harbour and Grand Manan and currently employs a total of 100 Paramedics across all four sites. In 2006, AHSC Regional EMS responded to 13,656 calls - 50 were sudden cardiac arrests.

Sudden cardiac arrest is one of the leading causes of death in this country. It can happen to anyone, anytime, anywhere. A defibrillator is the only known device/technique that stops chaotic electrical heart activity and allows the heart to re-pace itself to a normal rhythm. Therefore, AHSC Regional EMS is leading efforts to further increase cardiac arrest survival in the community through the Public Access Defibrillation (PAD) program. The goal of the PAD program is to support the deployment of defibrillators and trained staff where cardiac arrest is more likely to occur. Watson indicates, "We are excited to have the opportunity to further improve cardiac arrest survival through the placement of defibrillators, and people trained and authorized to use them, in our community."

The event was an opportunity to recognize those who, like Marilyn McKenzie, are enjoying life because of the emergency medical care they received. The reception paid tribute to all those involved in the pre-hospital phase of treatment - Paramedics, police officers, firefighters, citizen CPR providers and emergency medical dispatchers. Marilyn summed it up best saying, "We're in good hands."



Cardiac arrest survivor Marilyn McKenzie recounts her experience to the audience at AHSC's cardiac survivors' event. She also expressed her thanks for the quick action of those who responded to her cardiac event and "saved my life."

The 'Gift of Sight' and the importance of tissue donation and transplantation from the New Brunswick Eye Bank



Pat Bielli, Technical Supervisor

The New Brunswick Eye Bank (NBEB), part of Atlantic Health Sciences Corporation and located in St. Joseph's Hospital, consists of a team of professionals dedicated to restoring the "Gift of Sight" through the procurement of corneal tissue for transplantation. The NBEB fulfils this mission by offering families the opportunity to donate corneal and scleral tissue for transplantation. However, the NBEB is also committed to facilitating the procurement of other types of tissues; such as heart valves, bone and skin tissues and tendons that can be used to greatly improve quality of life for people in this province.

"Tissue donation and transplantation can be life saving or life enhancing," says NB Eye Bank Director **Mary Gatien**. The availability of tissue for transplantation is critical to enable surgical specialties to address patient need. Ophthalmology, orthopedics, plastic surgery, neurosurgery and cardiac surgery programs rely on access to tissue for a variety of surgical procedures. Skin may save the life of a critically burned patient, heart valves may save the lives of individuals with congenital heart defects or needing valve replacements, corneas are used for vision restoration and tendons are used to repair damage as a result of motor vehicle collisions or sports injuries.

Unfortunately, the demand for human tissue in Canada is five times greater than the supply and this need appears to be growing at an alarming rate. Ensuring families are provided the option of tissue donation is key. Every family has the right to make informed decisions about donation and in April 2005, with changes to the Human Tissue Act, mandatory referral is now required for all hospital deaths that occur in New Brunswick. The province recognizes that all families have the right to donate organs and tissues after death and by implementing this referral, all families have the opportunity to decide. The decision to donate is a very personal one and Gatien says "families should start dialogue now, so should the occasion arise,

the family knows and understands the donors wishes." Due in part to the improved opportunity for families to decide if donation is acceptable for them, Gatien indicates that the NBEB has more than doubled its number of donations over the past year.

Gatien is passionate about the work she does with the Eye Bank. As Director of the Accredited Eye Bank she oversees all aspects of the program and is also involved in many national committees. Gatien and the dedicated team at the Eye Bank do everything from educating the public, training health professionals, counseling donor families, screening, retrieving, testing and transporting corneas and tissues. "Hundreds of corneas have been retrieved and it is my goal to keep the numbers growing," said Gatien. "We retrieved approximately 312 corneas in the past year, resulting in about 160 transplants and we coordinated approximately 30 tissue donations resulting in hundreds of allograft tissue, yet the supply doesn't meet the demand."

The NBEB has seen significant growth over the past several years. It now operates the Atlantic Health Sciences Corporation Bone Bank where living donors give consent prior to hip surgery to donate the bone being removed, for transplantation. Portions of bone, that at one time would have been destroyed, can be donated for use in procedures such as total hip replacements, fracture repair, reconstruction of bone defects following cancer surgery or revision orthopedic prosthetic surgery. Bone can be used in 41 different types of grafts.

The Corneal Retrieval Program at the NBEB continues to expand and collaborating with both the Health Sciences Centre in St. John's Newfoundland and the Queen Elizabeth II Health Sciences Centre in Halifax. Currently, almost all transplants are performed in Halifax, however the coordination of cornea retrievals, donations and transplants and all other tissue transplants happens at the NBEB. Significant coordination and cooperation with the Regional Tissue Bank (RTB) in Nova Scotia allows for the success of the program.

Attached is the story of one recipient who received the "gift of sight" - a corneal transplant. He stresses that "no one knows the importance of being a donor until your life is impacted by a strangers' unselfish act."

Pedestrian safety: there is a monkey on my street!

Injuries are the leading cause of death in children between the ages of 1 and 15 years. The SJRH treated more than 150 children 15 years and under for bicycle and pedestrian related injuries in 2005-2006.

During the fall of 2006 four 4th year UNBSJ nursing students, under the direction of **Ann Hogan**, AHSC Trauma Coordinator, developed and presented "Pedestrian Safety: There is a Monkey on My Street" to more than 500 elementary school aged children at Prince Charles School, St. John the Baptist School, Centennial School and Hazen White St. Francis School. The program focused on crossing the street safely as well as proper use of helmets for biking, skateboarding and scootering. These schools were chosen because of the high traffic areas where they are located. The children at the schools were asked to draw a picture depicting one of the safety rules they learned and the pictures will be displayed in various venues around Saint John. The Trauma Program at AHSC received a \$1000 grant from Safe Kids Canada and FedEx, Making It Happen Pedestrian Grant Program.



UNB Nursing students back row:
Bethany Atherton, Gillian Maxwell,
Shauna Gray and Vanessa Barrio

Front row Prince Charles School students

Do you have...

- an earache
- a cold
- sprain
- or other minor illness?

**Call your family doctor,
visit St. Joseph's Urgent
Care Centre or make an
appointment at an after
hours clinic.**



Atlantic Health Sciences Corporation
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

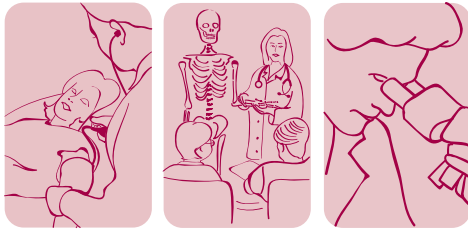
Souffrez-vous...

- d'un mal d'oreilles
- du rhume
- d'une foulure
- d'une autre maladie anodine?

**Consultez votre médecin de
famille, allez à l'urgence de
St. Joseph ou appelez une
clinique ouverte après les
heures de travail.**

**If you want to learn more about health care
in your community, contact:**

**Tel: 506.648.6134 • Fax: 506.648.6582
communication@reg2.health.nb.ca • 1-800-939-9090**



Atlantic Health Sciences Corporation
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

NOUVELLES DE LA CSSA

Nouvelles du Grand Saint John

mars 2007

Une médecin de famille de la CSSA dirigera un programme de la Dalhousie University



Dr^e Jennifer Hall, médecin de famille

D^r Preston Smith, directeur administratif et pédagogique du Maritime Network of Family Medicine de la Dalhousie University, a annoncé en janvier que **D^re Jennifer Hall**, médecin de famille au St. Joseph's Community Health Centre, occupera le poste de directrice du programme de résidence de l'unité de médecine familiale à compter du 1^{er} février 2007. « Le grand enthousiasme, les compétences étendues et la vaste expérience de D^re Hall seront des atouts incontestés pour ce programme », a précisé D^r Smith en faisant l'annonce.

En tant que professeure agrégée du département de médecine familiale de la Dalhousie University, D^re Hall est directrice de site pour le campus de Saint John depuis 2004. Diplômée en médecine de la Memorial University, elle a été directrice des programmes du département de médecine familiale de cette même université de février 2001 à août 2002.

En plus de satisfaire aux exigences d'une pratique clinique chargée au St. Joseph's Community Health Centre, D^re Hall joue un rôle très actif dans le domaine des soins palliatifs, tant à l'échelle locale que nationale.

« Nos résultats positifs en matière de recrutement témoignent avec éloquence de la réussite de ce programme et de ses avantages pour notre région. L'an dernier seulement, trois résidents en médecine familiale en poste chez nous ont établi leur pratique dans la région de la santé 2 », a mentionné D^re Hall.

« Nous sommes conscients que cette nomination importante représente un engagement énorme du point de vue temps et énergie, et nous en félicitons Jennifer. Sa vaste expérience acquise à la Memorial University nous profitera énormément. Nous nous réjouissons à l'idée de continuer à travailler avec Jennifer dans son nouveau rôle auprès de la Dalhousie University », a reconnu **D^r James O'Brien**, vice-président des affaires médicales.

Survivants et sauveteurs célèbrent ensemble

Des personnes qui ont survécu à un arrêt cardiaque soudain en 2006 ont célébré aujourd'hui avec, entre autres, les membres de leurs familles, des premiers intervenants et des professionnels des services médicaux d'urgence. Organisée par les Services médicaux d'urgence de la CSSA, cette célébration offre l'occasion de reconnaître les contributions exceptionnelles de tous ceux et celles qui participent à la réanimation réussie des personnes qui subissent un arrêt cardiaque soudain à l'extérieur du milieu hospitalier.

L'une de ces survivantes, **Marilyn McKenzie**, mène aujourd'hui une vie normale et heureuse. Il y a environ un an cependant, Marilyn et sa famille ont vécu un événement qui a changé leur vie. Le 20 janvier 2006, vers 12 h 30, Marilyn était chez elle, à Hampton, en train de faire des préparatifs pour une activité paroissiale avec son mari Jim et leur ministre du culte, le révérend Keith Lyons, lorsque soudainement et sans avertissement, elle a perdu connaissance. « Je préparais des hors-d'œuvre quand soudainement je me suis retrouvée sur le plancher », raconte Marilyn, bien qu'elle n'ait qu'un vague souvenir des événements de la journée.

Sans perdre de temps, le révérend Lyons a composé le 911. En suivant les instructions du répartiteur au 911, le mari de Marilyn a commencé la RCR. Le répartiteur est resté au téléphone pendant les quelques minutes qu'il a fallu pour que l'ambulance de Hampton arrive. Jim affirme maintenant que la présence du répartiteur à l'autre bout de la ligne a été très utile et réconfortante.

Les techniciens médicaux d'urgence de Hampton ont utilisé un défibrillateur pour réanimer Marilyn et pendant qu'ils la déplaçaient vers l'ambulance, une équipe de techniciens médicaux d'urgence de Saint John est arrivée pour prendre la relève et transporter Marilyn à l'Hôpital régional de Saint-Jean. « Tellement de personnes sont intervenues tellement rapidement, affirme Marilyn. Si je suis ici aujourd'hui, c'est probablement grâce à cela. » Par une coïncidence ironique, la fille de Marilyn a entendu les sirènes de l'ambulance ce jour-là et a dit une petite prière, comme elle le fait toujours, sans savoir cependant que c'était sa mère dans l'ambulance. « Cette petite prière y est peut-être pour quelque chose », ajoute Marilyn.

La survie de Marilyn ce jour-là est cependant attribuable en grande partie à la « chaîne de survie », c'est-à-dire à la détection rapide de l'urgence, à l'appel rapide au 911 et à l'administration rapide de la RCR, de la défibrillation et des soins médicaux avancés. Tous les maillons de la chaîne étaient présents pour Marilyn. « Nous sommes extrêmement fiers du travail incroyable réalisé tous les jours par nos techniciens médicaux d'urgence pour sauver des vies », déclare Ian Watson, directeur régional des Services médicaux d'urgence de la CSSA.

La CSSA assure des services médicaux d'urgence dans la région de Saint John et de

la vallée de Kennebecasis, à Sussex, à Blacks Harbour et à Grand Manan grâce à un effectif de 100 techniciens médicaux d'urgence. En 2006, les techniciens des SMU régionaux de la CSSA ont répondu à 13 656 appels, dont 50 à la suite d'un arrêt cardiaque soudain.

L'arrêt cardiaque soudain est l'une des principales causes de décès au Canada. N'importe qui peut en être victime, n'importe quand, n'importe où. Le défibrillateur est le seul appareil ou la seule technique dont on dispose présentement pour interrompre l'activité électrique chaotique du cœur et lui permettre de reprendre un rythme normal. C'est pourquoi les SUM régionaux de la CSSA déploient des efforts pour augmenter davantage les chances de survie des victimes d'arrêt cardiaque dans le milieu communautaire par l'intermédiaire du Programme d'accès public à la défibrillation. Ce dernier a pour but de favoriser la mise en place de défibrillateurs et de personnel formé dans les endroits où la probabilité d'arrêt cardiaque est la plus grande. « Nous sommes heureux de pouvoir accroître davantage les chances de survie à la suite d'un arrêt cardiaque en mettant en place, dans notre collectivité, des défibrillateurs et des personnes formées et autorisées pour les utiliser », indique M. Watson.

Le rassemblement d'aujourd'hui a permis de reconnaître les personnes qui, comme Marilyn McKenzie, profitent de la vie grâce aux soins médicaux d'urgence qu'elles ont reçus. On a profité de l'occasion pour rendre hommage à toutes les personnes qui participent à l'étape de traitement préhospitalier, à savoir les techniciens médicaux d'urgence, les policiers, les pompiers, les citoyens qui administrent la RCR et les répartiteurs de services médicaux d'urgence. Marilyn a très bien résumé la situation en disant : « nous sommes entre de bonnes mains ».



Marilyn McKenzie, qui a survécu à un arrêt cardiaque, raconte son expérience aux personnes qui ont assisté à la rencontre des survivants organisée par la CSSA. Elle a profité de l'occasion pour remercier ses intervenants d'avoir réagi aussi rapidement et de lui avoir sauvé la vie.

Le « don de la vue » et l'importance des dons et des greffes de tissus de la Banque d'yeux du Nouveau-Brunswick



Pat Bielli, Superviseur technique

La Banque d'yeux du Nouveau-Brunswick (BYNB), qui fait partie de la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique et se trouve au St. Joseph's Hospital, consiste en une équipe de professionnels consacrés à la restauration du « don de la vue » par l'approvisionnement en tissus cornéens aux fins de greffe. La BYNB accomplit sa mission en offrant aux familles la possibilité de faire des dons de tissus cornéens et scléraux qui serviront à des greffes. La BYNB a également pour mandat de faciliter l'approvisionnement en d'autres types de tissus, notamment les valvules cardiaques, les os, la peau et les tendons, qui peuvent servir à améliorer de façon marquée la qualité de vie des résidents du Nouveau-Brunswick.

Le don et la greffe de tissus peuvent améliorer ou sauver la vie. La disponibilité de tissus est absolument essentielle pour permettre aux chirurgiens spécialisés de répondre aux besoins des patients. Les programmes d'ophtalmologie, d'orthopédie, de chirurgie plastique, de neurochirurgie et de chirurgie cardiaque dépendent d'un accès aux tissus pour tout un éventail d'interventions chirurgicales. La peau peut sauver la vie d'un grand brûlé; les valvules cardiaques peuvent sauver la vie d'une personne atteinte de cardiopathie congénitale ou en attente d'un remplacement valvulaire; les cornées servent à la restauration de la vue; et les tendons sont utilisés pour réparer les dommages subis à la suite d'un accident de la route ou d'une blessure sportive.

Malheureusement, la demande de tissus humains au Canada est cinq fois plus grande que l'offre et le besoin semble grandir à un rythme alarmant. Il est essentiel de s'assurer qu'on offre aux familles la possibilité de faire un don de tissu. Chaque famille a le droit de prendre une décision éclairée au sujet du don de tissu. En avril 2005, à la suite de changements apportés à la Loi sur les tissus humains, on a rendu obligatoire l'aiguillage pour tous les décès qui se produisent en milieu hospitalier au Nouveau-Brunswick. Le gouvernement provincial reconnaît que toutes les familles ont le droit de faire un don d'organes et de tissus après la mort et en instaurant ce processus d'aiguillage, il s'assure que toutes les familles ont l'occasion de prendre cette décision. Faire un don est une décision très personnelle et **Mme Gatien** affirme que « les familles devraient entamer le dialogue maintenant afin qu'elles connaissent et

comprennent les vœux du donneur si l'occasion se présente ». Grâce en partie au fait que les familles ont davantage l'occasion de décider si le don est un geste acceptable pour elles, la BYNB a plus que doublé son nombre de dons au cours de la dernière année, selon Mme Gatien.

Mme Gatien se passionne pour le travail qu'elle accomplit au sein de la Banque d'yeux. À titre de directrice de cet établissement agréé, elle supervise tous les aspects du programme et elle siège à de nombreux comités nationaux. Mme Gatien et l'équipe dévouée de la Banque d'yeux offrent une panoplie de services : sensibilisation du public, formation des professionnels de la santé, counselling auprès des familles donneuses et présélection, prélèvement, évaluation et transport des cornées et des tissus. « Nous avons prélevé des centaines de cornées et mon but est de continuer à faire croître les statistiques, affirme Mme Gatien. Nous avons prélevé environ 312 cornées au cours de la dernière année, ce qui a permis environ 160 greffes, et nous avons coordonné une trentaine de dons de tissus, pour des centaines de greffes allogéniques. Malgré tout cela, l'offre ne suffit pas à la demande. »

La BYNB a connu une croissance marquée au cours des dernières années. Son personnel gère maintenant la Banque d'os de la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique, grâce à laquelle les donneurs vivants qui sont à la veille de subir une chirurgie de la hanche consentent à donner leur os prélevé à des fins de greffe. Des morceaux d'os qui par le passé auraient été détruits peuvent être donnés pour des procédures comme l'arthroplastie totale de la hanche, la réparation de fractures, la reconstruction d'os défectueux à la suite d'une chirurgie associée à un cancer ou d'une réintervention orthopédique pour une prothèse. En fait, les os peuvent servir à 41 types de greffe différents.

Le programme de prélèvement de cornées de la BYNB continue de prendre de l'expansion et on poursuit la collaboration avec le Health Sciences Centre de St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador, et le Queen Elizabeth II Health Sciences Centre à Halifax. À l'heure actuelle, presque toutes les greffes sont effectuées à Halifax, mais la coordination des prélèvements, des dons et des greffes de cornées, ainsi que toutes les autres greffes de tissus, se fait à la BYNB. La réussite du programme est attribuable à d'importants efforts de coordination et de collaboration avec la Regional Tissue Bank (RTB) en Nouvelle-Écosse.

Le récit d'un récipiendaire du « don de la vue », c'est-à-dire d'une greffe de cornée, se trouve ci-joint. Ce dernier insiste sur le fait que « personne ne connaît l'importance d'être un donneur avant que sa vie ne soit touchée par l'acte altruiste d'un étranger ».

Sécurité des piétons : il y a un singe dans ma rue!

Les blessures constituent la principale cause de décès chez les enfants âgés de 1 à 15 ans. En 2005-2006, plus de 150 enfants âgés de 15 ans et moins se sont présentés à l'HRSJ pour des blessures subies à la suite d'un accident de circulation à pied ou en vélo.

À l'automne 2006, sous la direction de la coordonnatrice du programme de traumatologie, **Mme Ann Hogan**, quatre étudiantes de quatrième année en sciences infirmières de l'UNBSJ ont préparé l'atelier « Sécurité des piétons : il y a un singe dans ma rue! » et l'ont présenté à plus de 500 élèves des écoles primaires Princes Charles, St. John the Baptist, Centennial et Hazen White St. Francis. Les étudiantes ont surtout donné des conseils sur la façon de traverser la rue en toute sécurité et sur le port du casque protecteur pour le vélo, la planche à roulette et la patinette. Ces écoles particulières ont été ciblées en raison de la circulation dense qui les entoure. Les étudiantes ont demandé aux enfants de faire un dessin pour illustrer l'une des règles de sécurité apprises et elles ont par la suite affiché ces dessins dans différents établissements de la région de Saint John. Le programme de traumatologie de la CSSA a reçu de la somme de 1 000 \$ dans le cadre du programme de subvention Making It Happen de Sécurité JEUNES Canada et de FedEx




Deuxième rangée : étudiantes en soins infirmiers de l'UNB Bethany Atherton, Gillian Maxwell, Shauna Gray et Vanessa Barrio.

Première rangée : élèves de l'école Prince Charles

Do you have...
• an earache
• a cold
• sprain
• or other minor illness?

Call your family doctor, visit St. Joseph's Urgent Care Centre or make an appointment at an after hours clinic.



 Atlantic Health Sciences Corporation
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

Souffrez-vous...
• d'un mal d'oreilles
• du rhume
• d'une foulure
• d'une autre maladie anodine?

Consultez votre médecin de famille, allez à l'urgence de St. Joseph ou appelez une clinique ouverte après les heures de travail.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur les soins de santé dispensés dans votre collectivité, voici les coordonnées :

Tél. : (506) 648-6134 • Téléc. : (506) 648-6582
communication@reg2.health.nb.ca • 1 800 939-9090